

# Ένα μήνυμα από τη Förpacknings- och Tidningsinsamlingen\*

Grekiska



Κάθε φορά που αφήνετε μια συσκευασία και εφημερίδα για ανακύκλωση συμβαίνει κάτι μεγάλο. Το παλιό καπάκι μετατρέπεται σε ένα παξιμάδι. Το τσαλακωμένο πακέτο απορρυπαντικού γίνεται ένα ωραίο κουτί παπουτσιών. Η εφημερίδα που διαβάσατε γίνεται μια νέα εφημερίδα. Με αυτόν τον τρόπο συνεισφέρετε στην εξοικονόμηση μεγάλων ποσοτήτων ενέργειας. Φροντίζετε επίσης για τη διατήρηση των φυσικών πόρων. Χάρη σε σας κερδίζει το περιβάλλον. Και εσείς επίσης. Κάθε φορά που ανακυκλώνετε.

## Συσκευασίες και εφημερίδες στον κύκλο ανακύκλωσης

Όλες οι συσκευασίες και εφημερίδες που συλλέγονται ανακυκλώνονται σε νέες συσκευασίες ή νέα προϊόντα. Οι πλαστικές συσκευασίες μπορούν να γίνουν ο,τιδήποτε, από μονωτικό υλικό και βούρτσες κουζίνας έως γλάστρες και πλαστικές σακούλες. Γυαλί, χαρτόνι συσκευασίας και χάρτινες συσκευασίες γίνονται κυρίως νέες συσκευασίες. Οι μεταλλικές συσκευασίες μπορούν να γίνουν γραμμές σιδηροδρόμου, σκελετός αυτοκινήτων και πολλά άλλα. Οι παλιές εφημερίδες μπορούν να γίνουν νέες εφημερίδες!

## Η ευθύνη του παραγωγού

Η κυβέρνηση έχει αποφασίσει, η κάθε εταιρία που κατασκευάζει, εισάγει, γεμίζει ή πουλά προϊόντα ή συσκευασμένα προϊόντα είναι υπεύθυνη για την ύπαρξη ενός συστήματος συλλογής όπου οι τελικοί πελάτες μπορούν να αφήνουν τις συσκευασίες για ανακύκλωση. Αυτή είναι η λεγόμενη ευθύνη παραγωγού. Το ίδιο ισχύει για εφημερίδες και χαρτί ανακύκλωσης. Αυτοί που κατασκευάζουν ή εισάγουν χαρτί εφημερίδας ή εισάγουν εφημερίδες πρέπει επίσης να είναι υπεύθυνοι για τη συλλογή και ανακύκλωση του επιστρεφόμενου χαρτιού. Οι συσκευασίες και οι εφημερίδες είναι δύο από τις αρχικές ομάδες που διέπονται από την ευθύνη παραγωγού. Αποτελούν ένα μεγάλο όγκο των σκουπιδιών από τα νοικοκυριά και είναι σχετικά εύκολες στη διαχείρισή τους. Οι παραγωγοί συσκευασιών και επιστρεφόμενου χαρτιού συνεργάζονται με την ονομασία FTI (Förpacknings- och Tidningsinsamlingen) Η Συλλογή Συσκευασιών και Εφημερίδων. Όλη η δραστηριότητα είναι μη κερδοσκοπική.

## Σταθμοί ανακύκλωσης

Η Υπηρεσία Συλλογής ευθύνεται για περίπου 5 800 σταθμούς συλλογής σ' όλη τη χώρα. Εκεί πηγαίνετε για να αφήσετε συσκευασίες από πλαστικό, χαρτί, μέταλλο και γυαλί για ανακύκλωση. (Ενδεχομένως να υπάρχουν εκεί και κάδοι για μπαταρίες και ρούχα).

**fti** FÖRPACKNINGS  
& TIDNINGS  
INSAMLINGEN

www.ftiab.se, τηλ. 0200-88 03 11

\* Η Υπηρεσία Συλλογής Συσκευασιών και Εφημερίδων

# Η διαδικασία της διαλογής:

Όλες οι συσκευασίες πρέπει να είναι άδειες και καθαρισμένες. Οι συσκευασίες με διαφορετικό υλικό πρέπει να διαχωρίζονται. Σε περίπτωση που δεν διαχωρίζονται, πρέπει να τις διαχωρίσετε με βάση το κυριότερο υλικό, σύμφωνα με το βάρος του.



## ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

Σκληρές πλαστικές συσκευασίες

*Παράδειγμα: μπουκάλια, κουτιά, μπιτόνια και κουβαδάκια.*

Μαλακές πλαστικές συσκευασίες

*Παράδειγμα: πλαστικές σακούλες, συσκευασίες ξαναγεμίματος, σωληνάρια, σακούλες τσιπς, φελιζόλ, αλουμινόχαρτο και πλαστικές μεμβράνες.*

**Οδηγίες:** Συλλογή σκληρών και μαλακών πλαστικών συσκευασιών γίνεται σε όλους τους σταθμούς ανακύκλωσης, αλλά η συλλογή γίνεται με δύο διαφορετικούς τρόπους. Είτε συλλέγονται σε έναν κοινό κάδο, ο οποίος είναι πιο συχνός τρόπος. Είτε συλλέγονται σε ξεχωριστούς κάδους, μαλακές και σκληρές πλαστικές συσκευασίες χωριστά. Μπορείτε να δείτε τι ισχύει στο δικό σας δήμο στην αναγραφή των κάδων συλλογής. Το ίδιο ισχύει για τη συλλογή σε πολυκατοικίες. Αφαιρέστε τους φελλούς και τα καπάκια. Αδειάστε τη σακούλα με τις πλαστικές συσκευασίες στο κάδο ώστε να μην κολλούν μεταξύ τους, επειδή αυτό διευκολύνει την ανακύκλωση.

**Προσοχή!** Πλαστικά αντικείμενα (π.χ. έπιπλα και παιχνίδια), που δεν είναι συσκευασίες αχρηστεύονται ως ογκώδη ή οικιακά σκουπίδια. Τα επιστρεφόμενα πλαστικά μπουκάλια επιστρέφονται σε καταστήματα.



## ΧΑΡΤΙΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

*Παράδειγμα: σακούλες ζάχαρης, ζυμαρικών, χαρτί τυλίγματος, πακέτα γάλακτος και χυμού, κουτιά παπουτσιών, ρολά χαρτί υγείας, εξώφυλλα για cd και βιβλία από ταχυδρομική παραγγελία και κουτιά από χαρτόνια συσκευασίας.*

**Οδηγίες:** Ισιώστε και διπλώστε! Τοποθετήστε μικρότερες συσκευασίες σε μεγαλύτερες!

**Προσοχή!** Οι φάκελοι πρέπει να τοποθετούνται στα οικιακά σκουπίδια (ή στο κάδο με σκουπίδια που καίγονται, εάν υπάρχει). Εφημερίδες, διαφημιστικά φυλλάδια κτλ. τοποθετούνται στον κάδο για τις εφημερίδες.



## ΜΕΤΑΛΛΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

*Παράδειγμα: Κονσερβοκούτια, κουτιά σπρέι, σωληνάρια, πώματα και καπάκια, δοχεία μπιγιάς χωρίς νωπή μπιγιά, αλουμινόχαρτο και προϊόντα αλουμινίου.*

**Οδηγίες:** Διπλώστε τα αιχμηρά καπάκια στα κονσερβοκούτια. Τα καπάκια να παραμένουν στα σωληνάρια.

**Προσοχή!** Δοχεία με υπόλοιπα μπιγιάς ή κόλλας πρέπει να πετιούνται ως επικίνδυνα απόβλητα. Άχρηστα μέταλλα, εξαρτήματα από υδραυλικές ή θερμικές εγκαταστάσεις, τηγάνια και άλλα προϊόντα που δεν είναι συσκευασίες αχρηστεύονται ως ογκώδη ή οικιακά απορρίμματα. Τα μπουκάλια ποτών επιστρέφονται σε καταστήματα για επιστροφή χρημάτων.



## ΓΥΑΛΙΝΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

*Παράδειγμα: μπουκάλια και κουτιά από χρωματιστό και καθαρό γυαλί.*

**Οδηγίες:** Αφαιρέστε τα πώματα, καπάκια και φελλούς και διαχωρίστε τα για ανακύκλωση με βάση το υλικό.

**Προσοχή!** Τα επιστρεφόμενα μπουκάλια των 33 και 50 cl επιστρέφονται στα καταστήματα. Πορσελάνη, κεραμικά και άλλα γυάλινα αντικείμενα που δεν είναι γυαλί συσκευασίας αχρηστεύονται ως ογκώδη ή οικιακά σκουπίδια. Λάμπες και γλόμπι δεν πρέπει να πετιούνται στη συλλογή γυαλιών αλλά συνήθως πετιούνται στα κέντρα ανακύκλωσης του δήμου, για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το δήμο όπου κατοικείτε.



## ΕΦΗΜΕΡΙΔΕΣ

*Παράδειγμα: Εφημερίδες, περιοδικά, κατάλογοι, διαφημιστικά φυλλάδια και προσπέκτους και κόλλες χαρτιού.*

**Οδηγίες:** Αφαιρέστε πλαστικές σακούλες και κολλημένες διαφημιστικές ετικέτες πριν τα τοποθετήσετε στο κάδο.

**Προσοχή!** Οι φάκελοι τοποθετούνται στα οικιακά σκουπίδια (ή εάν υπάρχει, στον κάδο με αυτά που καίγονται).